



Condizioni commerciali generali

TE Connectivity Solutions GmbH (TE), Svizzera (09/21)

1. Condizioni generali

- 1.1. Le presenti Condizioni commerciali generali (CCG) si applicano a tutte le vendite, le consegne e ad altri servizi (collettivamente denominati anche "consegne") di TE Connectivity Solutions GmbH (TE) ordinati dal cliente attraverso il negozio di e-commerce di TE Connectivity (il "Sito") all'indirizzo www.te.com. Eventuali condizioni discrepanti del cliente non saranno vincolanti per TE, anche qualora l'ordine si basi su di esse o il cliente vi faccia riferimento all'interno di moduli o altri documenti.
- 1.2. Accordi secondari, unitamente a eventuali modifiche e aggiunte al contratto e alle CCG di TE, saranno considerati validi solo se concordati per iscritto con TE.

2. Offerte, documentazione

- 2.1. Le offerte di TE vengono sempre presentate senza alcun impegno da parte di TE.
- 2.2. I dettagli specificati nei cataloghi, nei listini prezzi e nell'ulteriore documentazione di TE non sono vincolanti e vengono forniti esclusivamente "come sono". TE si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche e al design dei prodotti, nonché altre variazioni che potrebbero influenzare date e prezzi delle consegne.
- 2.3. Disegni, documentazione, campioni e altro materiale rimangono di proprietà di TE. Non sono concesse licenze sui diritti di proprietà intellettuale di TE e delle sue affiliate. I diritti di proprietà intellettuale dovranno essere rispettati. In particolare, in assenza del consenso di TE, è vietata la duplicazione o la divulgazione di materiali di supporto, documenti o campioni, soprattutto di materiali protetti da copyright. Tali documenti e campioni dovranno essere restituiti a TE qualora ne venga fatta richiesta.

3. Prezzi

- 3.1. I prezzi sono espressi nella valuta stabilita nell'offerta e includono l'imballaggio, sono IVA esclusa (fatta salva diversa indicazione nel modulo d'ordine), con consegna all'indirizzo del destinatario (DAP, Incoterm 2020), fatto salvo diverso accordo scritto.
- 3.2. A livello generale, i prezzi vengono aggiornati con cadenza regolare sul Sito. Tutti i prezzi e le condizioni di pagamento concordati rimangono validi per non più di un (1) mese dalla data dell'offerta di TE. Nel caso in cui i costi sostenuti da TE, in particolare i costi delle materie prime, subiscano variazioni significative, TE è autorizzata a richiedere un'adeguata modifica dei prezzi convenuti per i prodotti. Qualora il cliente dovesse rifiutare tali modifiche dei prezzi o le trattative tra le parti in merito a tali modifiche non dovessero produrre un nuovo prezzo concordato entro un mese dall'invito a trattare, TE ha il diritto di rescindere unilateralmente il

contratto per iscritto con effetto immediato e senza alcuna responsabilità da parte sua. Quanto sopra non pregiudica i singoli ordini confermati da TE, ma non ancora evasi al momento della comunicazione del recesso. Previo reciproco accordo scritto, le parti hanno la facoltà di prolungare di un mese il periodo di trattativa per la modifica dei prezzi.

4. Tempo di consegna, consegna parziale, forza maggiore

- 4.1. Nel caso in cui corrisponda a un periodo (e non a una data specifica), il tempo di consegna inizia a decorrere dalla data della conferma scritta dell'ordine in base all'offerta invariata.
- 4.2. Ogni tempo di consegna sarà prolungato per un periodo adeguato qualora TE non riceva puntualmente eventuali dati o documenti necessari; qualora tali dati o documenti vengano successivamente modificati dal cliente con il consenso di TE o qualora un acconto del pagamento pervenga in ritardo.
- 4.3. Qualora il mancato rispetto del tempo di consegna non sia da imputarsi esclusivamente a TE, il cliente non avrà il diritto di recedere dal contratto né di rinunciare alla consegna né di chiedere alcun risarcimento. Per il resto si applicherà la limitazione di responsabilità prevista all'Articolo 10.
- 4.4. In caso di un evento di forza maggiore o di altri eventi eccezionali fuori dal suo controllo (scioperi inclusi) che rendono impossibile o oltremodo difficile la consegna, TE potrà limitare o interrompere la consegna finché perdura l'impedimento oppure recedere dal contratto. I casi di forza maggiore comprendono, a titolo esemplificativo, guerre, disordini, insurrezioni, atti di sabotaggio o eventi simili, scioperi o altre forme di lotta sindacale, promulgazione di leggi e regolamenti nuovi, ritardi conseguenti ad azioni o omissioni di un governo o delle sue autorità, incendi, esplosioni o altri eventi inevitabili, inondazioni, uragani, terremoti, pandemie o altri eventi naturali eccezionali. In nessun caso TE potrà essere chiamata a rispondere di pretese in relazione alla mancata esecuzione, all'esecuzione impropria o all'esecuzione tardiva degli obblighi contrattuali.
- 4.5. Sono ammesse consegne parziali. In caso di contratti per forniture continuative, ogni consegna parziale viene considerata un'operazione a sé stante. L'impossibilità di effettuare una consegna parziale o il ritardo nell'effettuare una consegna parziale non autorizza il cliente a recedere dall'intero contratto né a pretendere un risarcimento.

5. Spedizione, presa in consegna della merce da parte del cliente

- 5.1. Qualora la presa in consegna venga ritardata o non possa essere portata a termine per motivi non imputabili a TE, quest'ultima ha il diritto di conservare la merce presso le proprie strutture o presso terzi, a spese e rischio del cliente. In tal modo si considerano assolti gli obblighi di TE al riguardo.

- 5.2. Salvo quanto diversamente concordato nel modulo d'ordine, qualora il cliente non comunichi le proprie richieste in tempo utile, la merce sarà imballata per il trasporto su strada. L'imballaggio standard di TE consiste di cartoni non impilabili.

6. Documenti, pagamento, compensazione, interessi di mora

- 6.1. Nel caso in cui le merci siano state ritirate da un corriere, da terzi o direttamente dal cliente presso il punto di consegna TE, o qualora TE dovesse fornire i prodotti a un cross-dock, il cliente dovrà mettere a disposizione di TE copie dei documenti di trasporto, nonché, nel caso in cui le merci siano esportate dall'Unione europea, copie dei documenti doganali entro un mese dal ritiro o dall'arrivo delle merci al cross-dock. Qualora il cliente non abbia provveduto a fornire i documenti nei tempi previsti, TE si riserva il diritto di addebitare l'IVA ed eventuali altre spese derivanti dalla mancata presentazione dei documenti.
- 6.2. In qualsiasi momento durante il corso di validità del rapporto contrattuale il cliente sarà tenuto a garantire che a TE sia notificato il numero corretto e valido di partita IVA della parte di impresa (società principale/filiale) a nome della quale i beni o i servizi sono ordinati a TE.
- 6.3. Salvo quanto diversamente concordato nel modulo d'ordine, tutte le fatture dovranno essere saldate immediatamente alla data della fattura. Sono fatti salvi eventuali diversi accordi fra le parti.
- 6.4. È esclusa la compensazione di domande riconvenzionali di qualsiasi genere, a meno che tali domande riconvenzionali non siano contestate o accertate da sentenza passata in giudicato.
- 6.5. In presenza di più crediti pendenti, TE ha il diritto di decidere quali crediti specifici vengono saldati con i pagamenti del cliente.
- 6.6. La riduzione dei pagamenti o l'esclusione da essi a causa di reclami è consentita solo previo esplicito consenso di TE.

7. Mora del cliente, insolvenza

- 7.1. In caso di ritardo nel pagamento, totale o parziale, da parte del cliente, tutti gli obblighi di pagamento esistenti in relazione a TE, compresi quelli derivanti da altri contratti, diventano immediatamente esigibili. Non si accettano pagamenti tramite cambiali. La stessa disposizione si applica nel caso in cui il cliente sospenda i pagamenti, qualora venga chiesta o imposta l'apertura di una procedura di concordato, fallimento o simile sul suo patrimonio e qualora si riscontrino altre circostanze che rischiano di provocare l'insolvenza del cliente.
- 7.2. In caso pagamento tardivo da parte del cliente, TE potrà, fatti salvi gli altri diritti legali e contrattuali, rifiutarsi di effettuare interamente o parzialmente le ulteriori consegne previste dal presente o da un altro contratto oppure subordinare tali consegne a un pagamento anticipato o alla concessione di una fideiussione.

8. Riserva di titolarità

La merce venduta rimane di proprietà di TE fino alla ricezione dell'intero pagamento del prezzo di vendita. Qualora il cliente non ottemperi pienamente al proprio obbligo di pagamento, riconosce il diritto di TE di chiedere l'immediata restituzione della merce in questione e di provvedere al rimborso dell'eventuale pagamento parziale già ricevuto.

9. Garanzia

- 9.1. La garanzia dura due anni a decorrere dalla data di trasferimento del rischio.
- 9.2. TE non rilascia alcuna garanzia esplicita o implicita che vada oltre le specifiche del prodotto TE o le specifiche del prodotto concordate. In nessun caso la garanzia rilasciata da TE si estende alla commerciabilità o all'idoneità per uno scopo specifico.
- 9.3. Eventuali difetti della merce dovranno essere segnalati immediatamente per iscritto a TE. I difetti palesi dovranno essere notificati entro cinque giorni lavorativi dalla consegna. I difetti occulti dovranno essere segnalati immediatamente e comunque entro e non oltre 5 giorni lavorativi dal momento in cui vengono rilevati o sarebbe stato possibile rilevarli. In caso contrario, il cliente rinuncerà a tutti i diritti derivanti dalla garanzia.
- 9.4. In caso di prestazione difettosa, TE provvederà, a sua discrezione, alla sostituzione gratuita o alla riparazione oppure concederà una congrua riduzione del prezzo. Qualora, nonostante la sostituzione o la riparazione, la merce risultasse ancora difettosa, il cliente potrà chiedere un'adeguata riduzione di prezzo. Sono espressamente escluse ulteriori pretese del cliente, specialmente in merito alla risoluzione del contratto, a prescindere dal titolo legale in base a cui vengono fatte valere. Si applica altresì la limitazione di responsabilità di cui all'Articolo 10.
- 9.5. I reclami concernenti consegne parziali non autorizzano il cliente a rifiutare l'adempimento dell'intero contratto da parte di TE.

10. Responsabilità

- 10.1. Nella misura consentita dalla legge, la responsabilità di TE sarà comunque limitata, anche qualora derivi da una violazione dei diritti di proprietà intellettuale, al risarcimento del danno diretto (ossia ai costi di reinstallazione o di sostituzione del prodotto, ai costi di smistamento, alle spese dirette di manodopera o richiamo, laddove il richiamo sia obbligatorio ai sensi della legge applicabile). Viene esclusa qualsiasi altra responsabilità, tra cui, a titolo esemplificativo, perdita di profitti, perdita di entrate, perdita di utilizzo e danni indiretti o consequenziali. TE è responsabile dei danni solo nella misura in cui li abbia causati almeno per negligenza.

10.2. Nella misura consentita dalla legge, TE non risponde in alcun caso per più del 5% del valore della singola consegna.

11. Diritti di proprietà intellettuale

TE o le sue affiliate sono e rimangono titolari di tutti i diritti di proprietà intellettuale. In caso di ordini la cui esecuzione comporti servizi di sviluppo, TE è l'unica proprietaria dei risultati conseguiti da tali servizi, inclusi, a titolo esemplificativo, tutti i progetti, i disegni, i modelli, le idee, i prodotti software, la documentazione, nonché tutti gli altri materiali, come pure tutti i diritti di proprietà intellettuale associati o depositati a tale riguardo. Non vengono concessi al cliente, né implicitamente né esplicitamente, diritti di utilizzo né licenze relativamente al risultato dello sviluppo o ai diritti di proprietà intellettuale.

12. Marchi

I diritti di marchio di TE e delle sue affiliate non vengono trasferiti con l'oggetto acquistato. L'acquisto di prodotti contrassegnati da marchi di TE o delle sue affiliate non comporta l'acquisizione di diritti relativi ai suddetti marchi né il diritto di utilizzarli indipendentemente dal prodotto acquistato. Al fine di acquisire tali diritti relativi ai marchi, il cliente dovrà stipulare un contratto specifico.

13. Riservatezza

Il cliente dovrà mantenere segrete le informazioni confidenziali ricevute da TE nell'ambito del rapporto commerciale e dovrà evitare di divulgarle a terzi.

14. Nullità, validità delle disposizioni contrattuali

Qualora una disposizione delle presenti CCG sia nulla o lo diventi, ciò non pregiudicherà la validità delle restanti disposizioni. La disposizione nulla dovrà essere sostituita con una valida che adempia il più possibile al medesimo scopo originario, legale ed economico.

15. Convalida e accettazione dell'ordine

Quando il cliente effettua un ordine sul Sito, TE potrà verificare il metodo di pagamento, l'indirizzo di spedizione e/o l'eventuale codice di esenzione fiscale prima di elaborare l'ordine. Il cliente accetta che il suo ordine sia un'offerta di acquisto, ai sensi delle presenti CCG, dei prodotti elencati nell'ordine. TE potrà, a propria discrezione, scegliere di accettare l'ordine del cliente procedendo con l'elaborazione del pagamento e la spedizione del prodotto oppure potrà, per qualsiasi motivo e a propria esclusiva discrezione, rifiutare di accettare l'ordine del cliente o una parte di esso. Qualora TE si rifiuti di accettare l'ordine del cliente, tenterà di informare quest'ultimo utilizzando l'indirizzo e-mail o altre informazioni di contatto specificate all'atto dell'ordine. Le date di consegna e/o di spedizione fornite in relazione a qualsiasi ordine sono solo indicative e non sono da considerarsi date di consegna prefissate o garantite.

16. Limitazione della quantità

TE può limitare o annullare le quantità disponibili per l'acquisto di qualsiasi ordine su qualsiasi base e modificare la disponibilità o la durata di qualsiasi offerta speciale in qualsiasi momento. TE potrà rifiutare qualsiasi ordine o parte di esso.

17. Luogo di adempimento, legge applicabile e foro competente

- 17.1. Il luogo di adempimento per le prestazioni del cliente e di TE è Schaffhausen in Svizzera.
- 17.2. I rapporti legali fra TE e il cliente sono disciplinati unicamente dalla legge svizzera, con esclusione delle norme in materia di conflitto di leggi. Viene espressamente esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods o "CISG"), adottata a Vienna l'11 aprile 1980. Le presenti CCG non pregiudicano i diritti spettanti a TE in base alle disposizioni di legge.
- 17.3. Per tutte le controversie derivanti dal rapporto contrattuale, in relazione al medesimo o che inficiano la sua validità o quella delle presenti CCG, il foro competente esclusivo sarà quello in cui TE ha la propria sede, vale a dire Schaffhausen SG in Svizzera.

18. Conformità alle normative doganali e commerciali

- 18.1. Le merci acquistate potranno essere soggette alle leggi e ai regolamenti in materia di controllo delle esportazioni e potranno essere esportate solo nel paese di destinazione finale per l'uso da parte del destinatario finale o dell'utente finale qui identificato. Non potranno essere rivendute, trasferite, né in altro modo cedute, in qualsiasi altro paese o a qualsiasi persona che non sia il destinatario finale o l'utente finale autorizzato, sia nella loro forma originale che dopo essere state incorporate in altri articoli, senza aver prima ottenuto l'approvazione dal governo appropriato o secondo quanto diversamente autorizzato dalla legge.
- 18.2. Il cliente garantisce che le parti ordinate non sono soggette ad alcuna licenza d'importazione o conferma che la dogana detiene qualsiasi licenza d'importazione richiesta.
- 18.3. I dazi all'importazione sono pagabili dall'importatore registrato (Importer of Record) indicato nell'Incoterm applicabile.

Condizioni commerciali generali
TE Connectivity Solutions GmbH
Muehlenstrasse 26, CH-8200 Schaffhausen, Svizzera